



EGGSCALIBER™

2123



estesrockets.com

Skill Level
Nivel de habilidad
Niveau de dextérité **2**



MODEL ROCKET INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE / INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

KEEP FOR FUTURE REFERENCE • GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA • À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference. _____
IMPORTANTE: Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia. _____
IMPORTANT: Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure. _____

Read all instructions. Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. / **Leer todas las instrucciones.** Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pegamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / **Lire toutes les instructions.** S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.

SUPPLIES / MATERIALES / FOURNITURES



SCISSORS /
TIJERAS /
CISEAUX



PENCIL /
LAPIZ /
CRAYON



RULER /
REGLA /
REGLE



CARPENTER'S
GLUE /
PEGAMENTO DE
CARPINTERO /
COLLE À BOIS



HOBBY KNIFE /
NAVAJA DE
PRECISION /
COUTEAU DE
BRICOLAGE



WAX PAPER /
PAPEL
ENCERADO /
PAPIER GRÉ



PRIMER (WHITE) /
BASE DE PINTURA
(BLANCA) /
APPRÊT (BLANC)



SPRAY PAINT:
RED, BLACK /
PINTURA CON
SPRAY: ROJA,
NEGRA /
PEINDRE PAR
PULVÉRISATION:
ROUGE, NOIR.



CLEAR COAT
(OPTIONAL) /
CAPA DE PINTURA
TRANSPARENTE
(OPCIONAL) /
COUCHE DE
PEINTURE
INCOLORÉ
(OPTIONNEL)



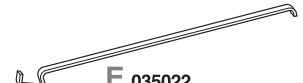
MASKING TAPE /
CINTA
ADHESIVA
PROTECTORA /
RUBAN-CACHE



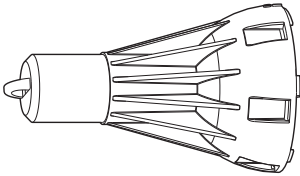
FINE SANDPAPER /
LIA FINE /
PAPIER ABRASIF
FIN



B 030485
Body tube /
Tubo del cuerpo /
Tube du corps



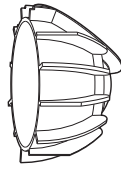
E 035022
E Engine Hook /
Gancho del motor E /
Crochet de moteur E



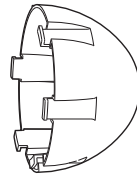
L 061343
Nose cone bottom /
Parte inferior del cono de
la nariz /
Bas du nez conique



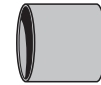
K 061345
Egg cushion bottom /
Parte inferior del
amortiguador del
huevo /
Fond du coussin
pour œuf



I 061344
Egg cushion top /
Parte superior del
amortiguador del
huevo / Dessus du
coussin pour œuf



J 061342
Nose cone top /
Parte superior del
cono de la nariz /
Haut du nez conique



F 030160
Black engine hook retainer ring /
Rondana de retención del
gancho del motor negro /
Bague de retenue de crochet de
moteur noire



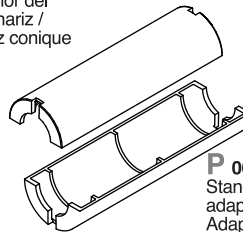
Spacer E To D
Engine (Orange) /
Separador color
naranja para los
motores E a D /
Pièce
d'espacement
orange de moteur
E à D 35005 (1)



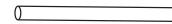
C 034997
Yellow spacer tube /
Tubo Separador Amarillo /
Tube d'espacement jaune



D 030164-2
Centering ring /
Rondanas alineadoras /
Anneau de centrage

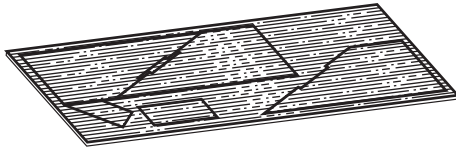


P 066412
Standard to D engine
adapter (red) /
Adaptador para motores
estándar a D (roja) /
Adaptateur de moteur
standard à D (rouge)

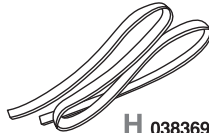


G 038166
Launch lug /
Agarradera de
lanzamiento /
Cosse de lancement

061347
Self-stick decal (not shown) /
Calcomanía auto-adhesiva (no se
muestra) / Décalcomanie
autocollante (non représentée)



A 061346
Laser cut wood sheet /
Hoja de madera cortada con láser /
Planchette en bois coupée au laser

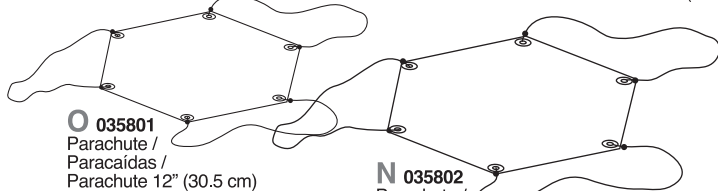
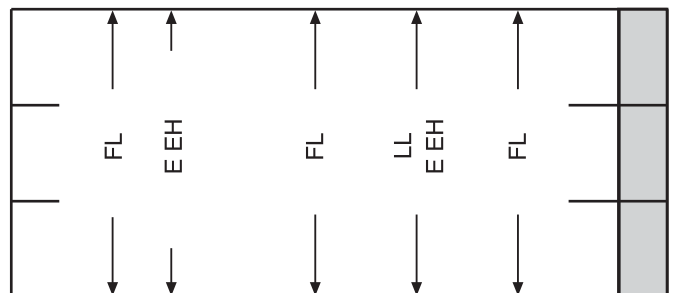
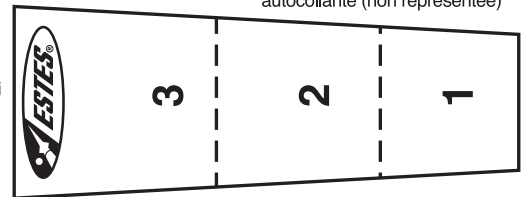


H 038369
Shock cord /
Cuerda de tensión /
Sandow 30" (76 cm)



M 038368
Shock cord /
Cuerda de tensión /
Sandow 18" (46 cm)

(Make a copy if you
want to keep
instructions.) /
(Tomar una copia si
deseas guardar las
instrucciones.) /
(Faites une copie si
vous voulez garder
les instructions.)

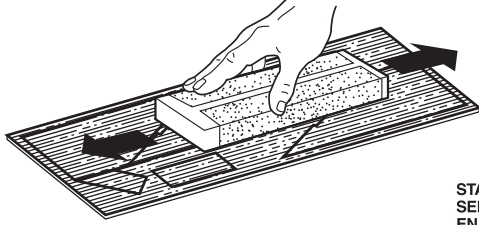


O 035801
Parachute /
Paracaídas /
Parachute 12" (30.5 cm)

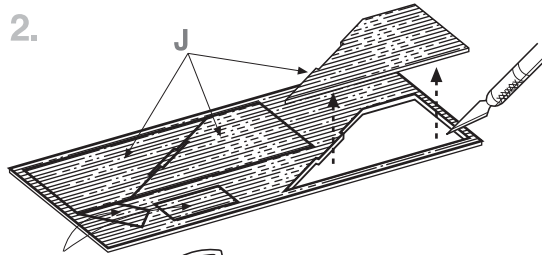
N 035802
Parachute /
Paracaídas /
Parachute 18" (46 cm)

PREPARE FINS / PREPARACIÓN DE LAS ALETAS / PRÉPARER LES AILERONS

1. Sand both sides. / Lijar ambos lados. / Poncer les deux côtés.

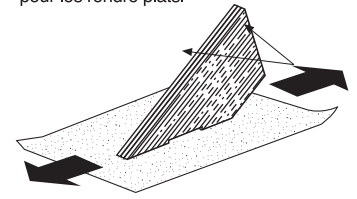


- 2.



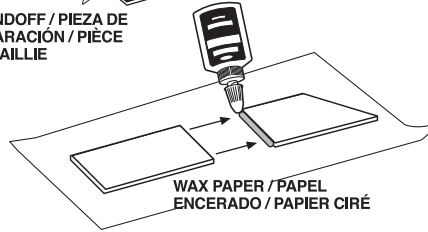
STANDOFF / PIEZA DE SEPARACIÓN / PIÈCE EN SAILLIE

3. Stack like pieces together and sand the edges flat. / Enrascar las piezas similares y lijar los bordos hasta que queden lisos. / Empiler les pièces identiques ensemble et poncer les bords pour les rendre plats.



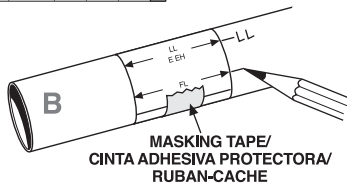
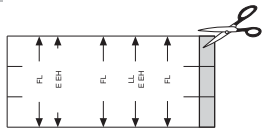
DO NOT SAND TABS OFF ROOT EDGE / NO LIJAR LAS LENGUETAS DEL BORDO DE LA BASE / NE PAS PONCER LES ONGLETS AU POINT DE LES ÉLIMINER DU BORD DE FIXATION

4. Glue standoff pieces together as shown. Let dry. / Pegar las piezas separadoras juntas como se muestra. Dejar secar. / Coller ensemble les parties de la pièce en saillie comme montré. Laisser sécher.



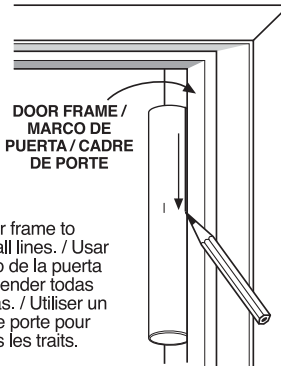
TUBE MARKING / COMO HACER EL TUBO / MARQUAGE DU TUBE

- 1.



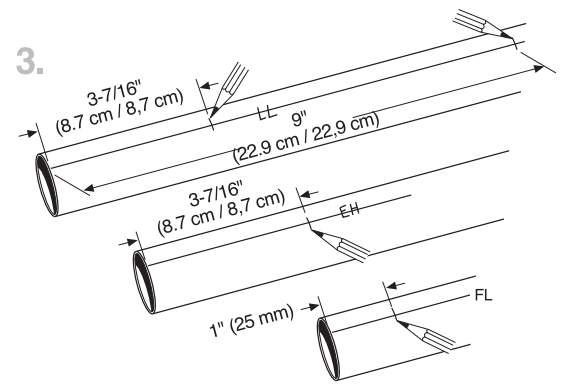
MASKING TAPE / CINTA ADHESIVA PROTECTORA / RUBAN-CACHE

- 2.



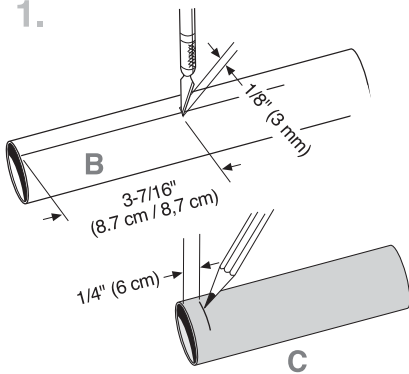
Use door frame to extend all lines. / Usar el marco de la puerta para extender todas las líneas. / Utiliser un cadre de porte pour tirer tous les traits.

- 3.

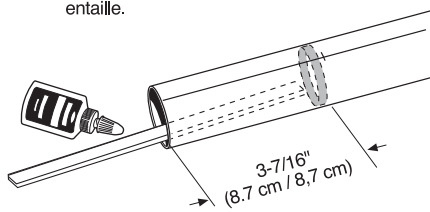


ASSEMBLE D/E ENGINE MOUNT / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR D/E / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR D/E

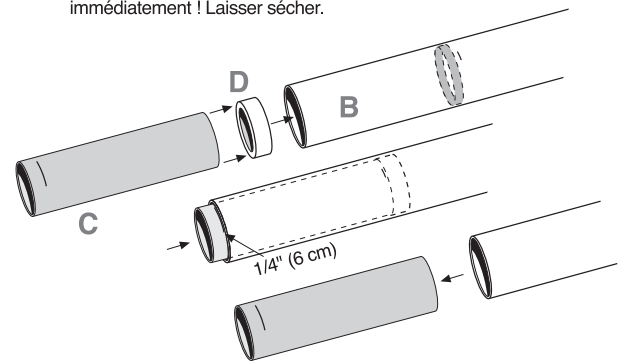
- 1.



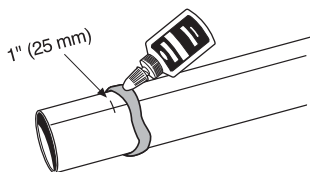
2. Apply glue inside B just short of slit. / Aplicar pegamento adentro de B justo abajo de los cortar. / Mettre de la colle à l'intérieur de B, juste un peu en avant des entailles.



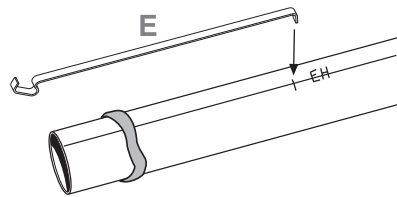
3. Insert D into B with C to mark (so the ring just clears the slit). Remove C immediately! Let dry. / Meter la D adentro de B con C en la marca (para que la rondana quede justo antes de cortar). ¡Quitar C inmediatamente! Dejar secar. / Insérer le D dans B à l'aide de C jusqu'au repère (de sorte à juste voir les entailles). Retirer C immédiatement ! Laisser sécher.



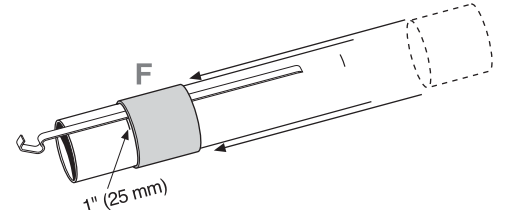
- 4.



- 5.

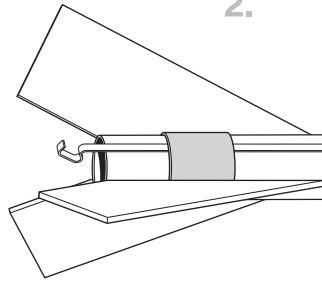
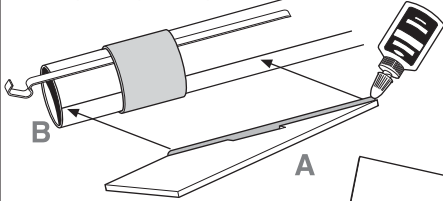


6. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher.

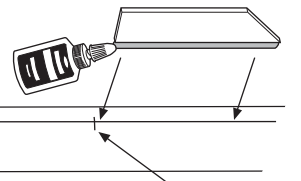


ATTACH FINS / PEGAR LAS ALETAS / ATTACHER LES AILERONS

1. Apply a thin layer of glue to root edge of A and wait one minute. Apply a second layer and attach A to B. Align edge of A with FL, even with end of tube. Repeat for remaining A. / Aplicar una capa delgada de pegamento en el borde de la base de A y esperar un minuto. Aplicar una segunda capa y pegar A al B. Alinear el borde de A con FL, parejo con el extremo del tubo. Repetir en la A restante. / Mettre une fine couche de colle sur le bord de fixation de A et attendre une minute. Mettre une deuxième couche et fixer A au B. Aligner le bord de A avec FL, de niveau avec l'extrémité du tube. Répéter l'opération pour les autres A.

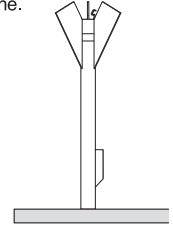


2.

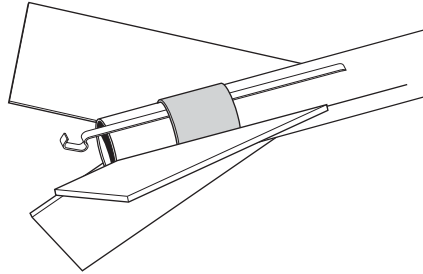


9" (22.9 CM) MARK / MARCA DE 22.9 CM (9 PULGADAS) / REPÈRE À 22.9 CM.

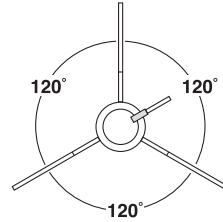
4. Stand rocket on flat table until glue dries completely. / Parar el cohete sobre una mesa plana hasta que el pegamento se seque por completo. / Poser la fusée debout sur une table plate jusqu'à ce que la colle soit complètement sèche.



NOTE: Fins must be attached correctly for stable flight. / **NOTA:** Las aletas deben pegarse adecuadamente para obtener un vuelo estable. / **REMARQUE:** Les ailerons doivent être attachés correctement pour obtenir un vol stable.

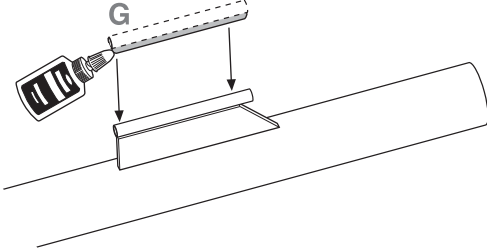


3. Check alignment. / Revisar la alineación. / Vérifier l'alignement.

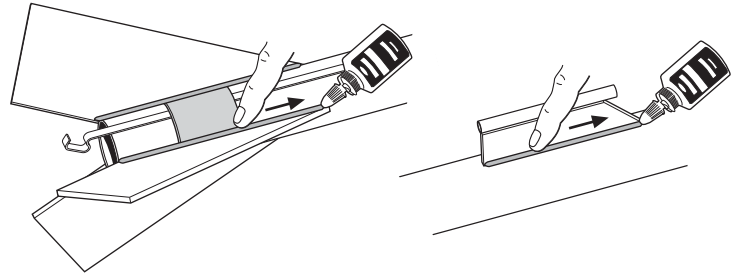


ATTACH LAUNCH LUG & APPLY FILLETS / PEGAR LA AGARRADERA DE LANZAMIENTO & APLICAR LÍNEAS GRUESAS DE PEGAMENTO / ATTACHER LA COSSE DE LANCEMENT ET METTRE DES FILETS DE COLLE

1. Apply glue to G and center on standoff. Let dry. / Aplicar pegamento a G y centrarlo sobre la pieza de separación. Dejar secar. / Mettre de la colle sur G et le centrer sur la pièce en saillie. laisser sécher.



2. Apply glue fillets to both sides of all joints. Smooth with finger. Let dry. / Aplicar líneas gruesas de pegamento a ambos lados de todas las juntas. Alisar con un dedo. Dejar secar. / Mettre des filets de colle sur les deux côtés de tous les joints. Étaler avec le doigt. Laisser sécher.

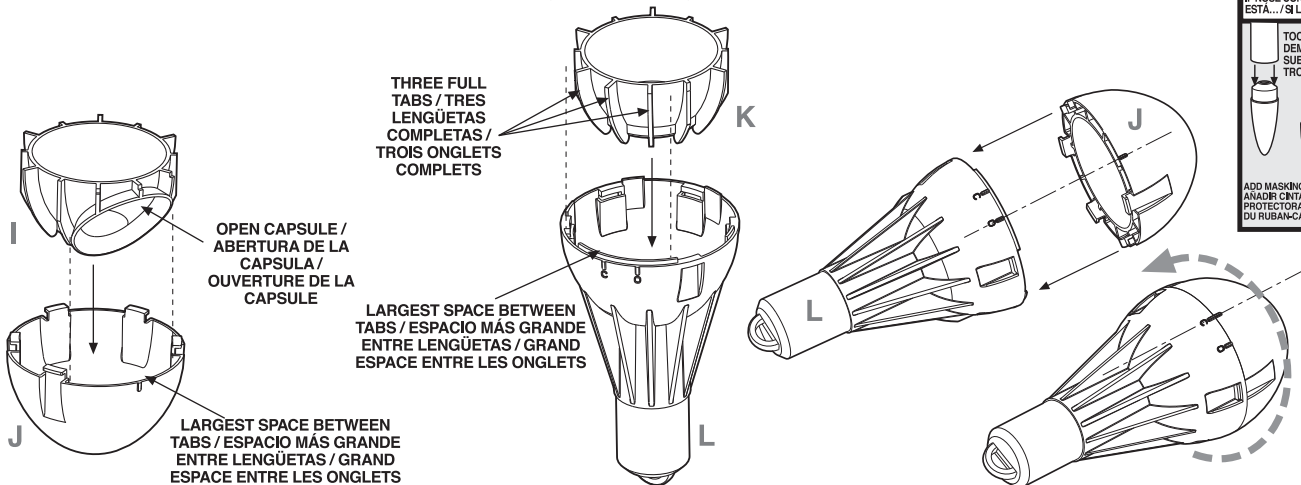


ASSEMBLE NOSE CONE / ENSAMBLAJE DEL CONO DE LA NARIZ / ASSEMBLER LE NEZ CONIQUE

1. Insert I into J so that the open capsule area is centered in the largest space between tabs. Note that the little support ribs of I are centered on the locking tabs of J. / Meter I adentro de J para que la zona de la capsula abierta quede centrada en el espacio más grande que se encuentra entre las lengüetas. Notar que el pequeño apoyo de las nervaduras de I queden centradas sobre las lengüetas para abrochar de J. / Insérer I dans J de sorte que la partie ouverte de la capsule se trouve au centre du grand espace entre les onglets. Noter que les petites nervures de support de I sont centrées sur les onglets de verrouillage de J.

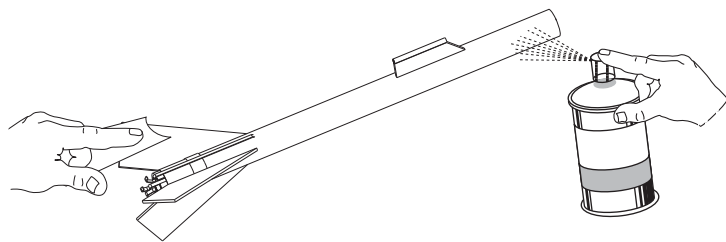
2. Insert K into L so that the three full consecutive tabs are centered in the largest space between tabs as shown. Again, note that the little support ribs of K are centered on the locking tabs of the L. / Meter a K adentro de L para que las tres lengüetas completas consecutivas queden centradas en el espacio más grande que se encuentra entre las lengüetas como se muestra. Otra vez, notar que el pequeño apoyo de las nervaduras de K queden centradas sobre las lengüetas para abrochar de la L. / Insérer K dans L de sorte que les trois onglets complets adjacents soient au centre du grand espace entre les onglets comme illustré. Noter encore une fois que les petites nervures de support de K sont centrées sur les onglets de verrouillage de L.

3. With cushions properly in place, line up lock marks on J and L as shown. Twist the J onto L until the lock marks are aligned as shown. / Con los amortiguadores en su lugar adecuado, alinear las marcas para abrochar sobre J y L como se muestra. Enroscar la J adentro de L hasta que las marcas para abrochar queden alineadas como se muestra. / Avec les coussins correctement en place, aligner les repère de verrouillage sur J et L comme illustré. Engager J sur L en le tournant jusqu'à ce que les repères de verrouillage soient alignés comme illustré.

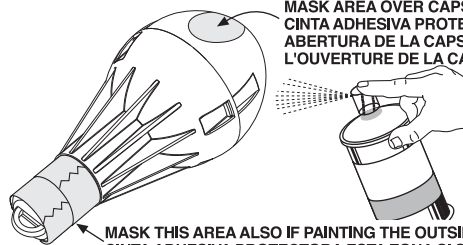


FINISH ROCKET / TERMINACIÓN DEL COHETE / FINIR LA FUSÉE

1.



MASK AREA OVER CAPSULE OPENING / CUBRIR CON CINTA ADHESIVA PROTECTORA LA ZONA SOBRE LA ABERTURA DE LA CAPSULA / MASQUER LA ZONE SUR L'OUVERTURE DE LA CAPSULE



2.

You can leave the nose cone section clear, or you can paint the inside or the outside of capsule. If painting, mask off the capsule opening before painting (again, either the inside or the outside of capsule). / La sección del cono de la nariz se puede dejar sin color, o se puede pintar la parte de adentro o de afuera de la capsula. Si se pinta, cubrir con cinta adhesiva protectora la abertura de la capsula antes de pintar (otra vez, ya sea el interior o el exterior de la capsula). / Il est possible de laisser la section du nez conique telle quelle, ou de peindre l'intérieur ou l'extérieur de la capsule. Dans le cas de peinture, masquer l'ouverture de la capsule avant de peindre (encore une fois, soit l'intérieur, soit l'extérieur de la capsule).

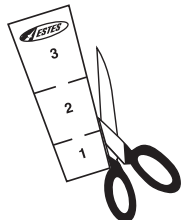


Spray rocket with white primer, let dry & sand. Repeat until rocket is smooth, then paint. Apply decals after paint is dry. / Rociar el cohete con base de pintura blanca, dejar secar & lijar. Repetir el proceso hasta que el cohete quede liso. Después pintar. Poner las calcomanías después de que la pintura se seque. / Vaporiser la fusée avec un apprêt blanc, laisser sécher et poncer. Répéter jusqu'à ce que la fusée soit lisse. Peindre ensuite. Poser les décalcomanies une fois que la peinture est sèche.

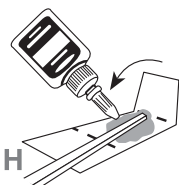
Additional decals are provided to decorate a number of different eggs any way you want. / Se proporcionan diversas calcomanías para decorar a una diversa cantidad de huevos en varias formas. / Des décalcomanies supplémentaires sont fournies pour décorer un certain nombre d'œufs différents comme désiré.

INSTALL SHOCK CORD / INSTALAR LA CUERDA DE TENSIÓN / INSTALLER LE SANDOW

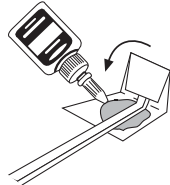
1.



2.



3.



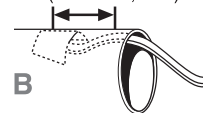
4.



Hold until set. / Sostener hasta que se endurezca. / Tenir jusqu'à obtenir une bonne assise.

5.

1 1/2" (3.8 cm / 3.8 cm)



Hold until set. Let dry. / Sostener hasta que se endurezca. Dejar secar. / Tenir jusqu'à obtenir une bonne assise. Laisser sécher.

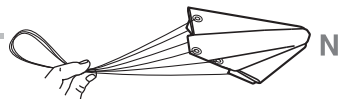
NOTE: The 30" (76.2 cm) shock cord is used in this step. / **NOTA:** En este paso se usa la cuerda de tensión de 76.2 cm (30 pulgadas). / **REMARQUE:** Le sandow de 76,2 cm est utilisé dans cette étape.

PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARAR LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARER LA RÉCUPÉRATION DU VOL

For flights with egg (or medium to heavy payloads) / Para vuelos con huevo (o cargas útiles de medianas a pesadas) / Pour les vols avec un œuf (ou des charge utiles de moyennes à lourdes)

For flights without egg (or very light payloads) / Para vuelos sin huevo (o cargas útiles muy ligeras) / Pour les vols sans œuf (ou des charges utiles très légères)

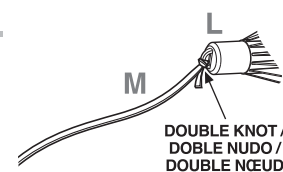
1.



2.

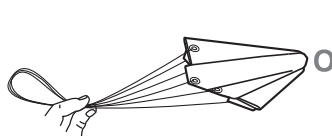


3.



DOUBLE KNOT / DOBLE NUDO / DOUBLE NŒUD

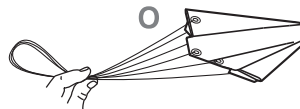
4.



5.



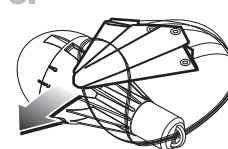
1.



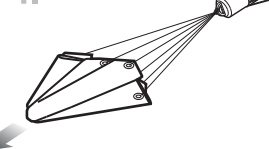
2.



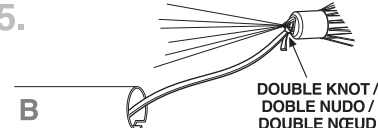
3.



4.



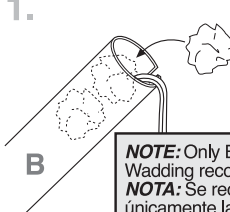
5.



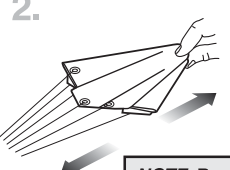
DOUBLE KNOT / DOBLE NUDO / DOUBLE NŒUD

PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARAR LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARER LA RÉCUPÉRATION DU VOL

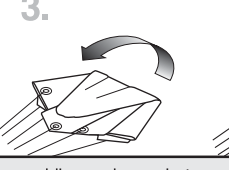
For all flights (with or without egg) / Para todos los vuelos (con o sin huevo) / Pour tous les vols (avec ou sans œuf)

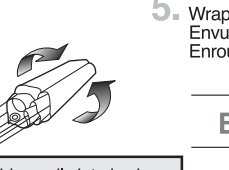
1.  3-4 SQUARES / 3-4 CUADROS / 3 OU 4 CARRÉS

NOTE: Only Estes Recovery Wadding recommended. / **NOTA:** Se recomienda únicamente la Guata de Recuperación de Estes / **REMARQUE:** Le rembourrage de récupération Estes est le seul recommandé.

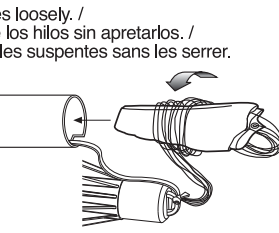
2. 

NOTE: Recovery wadding and parachute must slide easily into body tube. If too tight, redo. / **NOTA:** La guata de recuperación y el paracaídas deben deslizarse con facilidad dentro del tubo. Si están muy apretados, vuélvelos a colocar. / **REMARQUE:** Le rembourrage et le parachute de récupération doivent coulisser facilement dans le tube du corps. Si c'est trop serré, recommencer.

3. 

4. 

5. Wrap lines loosely. / Envuelve los hilos sin apretarlos. / Enrouler les suspentes sans les serrer.



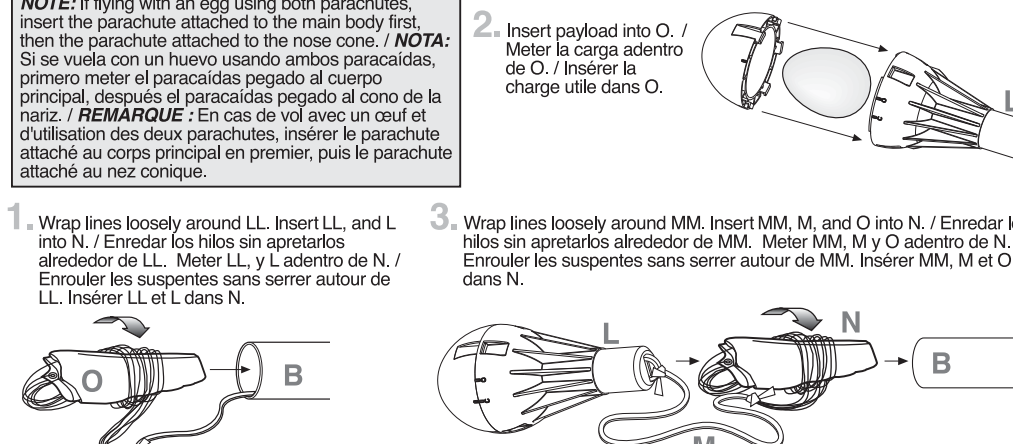
For flights with egg (or medium to heavy payloads) / Para vuelos con huevo (o cargas útiles de medianas a pesadas) / Pour les vols avec un œuf (ou des charge utiles de moyennes à lourdes)

NOTE: If flying with an egg using both parachutes, insert the parachute attached to the main body first, then the parachute attached to the nose cone. / **NOTA:** Si se vuela con un huevo usando ambos paracaídas, primero meter el paracaídas pegado al cuerpo principal, después el paracaídas pegado al cono de la nariz. / **REMARQUE:** En cas de vol avec un œuf et d'utilisation des deux parachutes, insérer le parachute attaché au corps principal en premier, puis le parachute attaché au nez conique.

1. Wrap lines loosely around LL. Insert LL, and L into N. / Enredar los hilos sin apretarlos alrededor de LL. Meter LL, y L adentro de N. / Enrouler les suspentes sans serrer autour de LL. Insérer LL et L dans N.

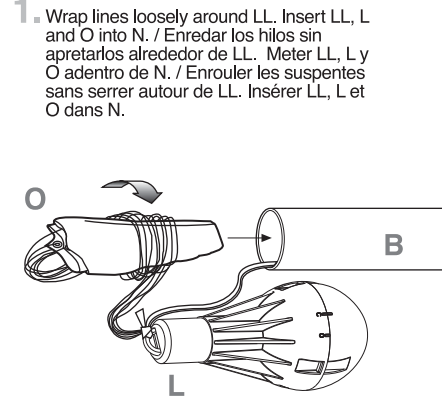
2. Insert payload into O. / Meter la carga adentro de O. / Insérer la charge utile dans O.

3. Wrap lines loosely around MM. Insert MM, M, and O into N. / Enredar los hilos sin apretarlos alrededor de MM. Meter MM, M y O adentro de N. / Enrouler les suspentes sans serrer autour de MM. Insérer MM, M et O dans N.



For flights without egg (or very light payloads) / Para vuelos sin huevo (o cargas útiles muy ligeras) / Pour les vols sans œuf (ou des charges utiles très légères)

1. Wrap lines loosely around LL. Insert LL, L and O into N. / Enredar los hilos sin apretarlos alrededor de LL. Meter LL, L y O adentro de N. / Enrouler les suspentes sans serrer autour de LL. Insérer LL, L et O dans N.



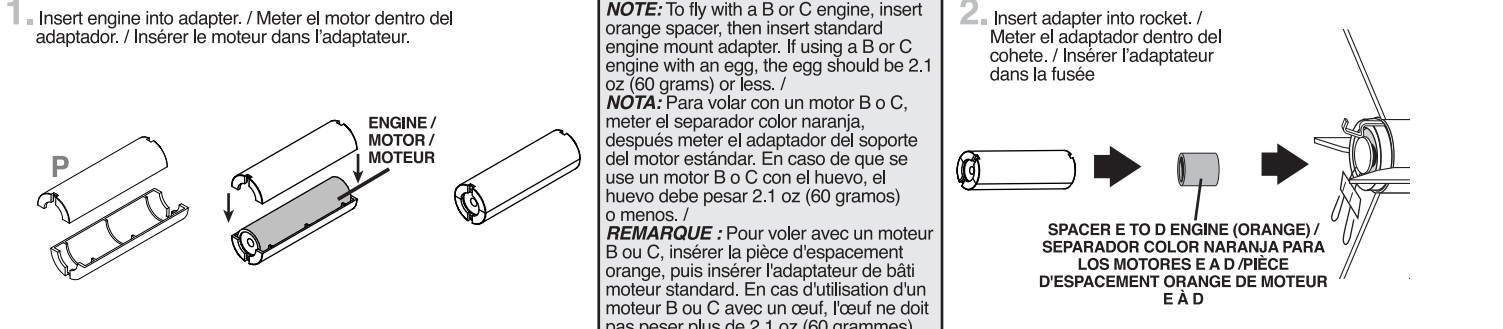
ASSEMBLE STANDARD ENGINE MOUNT ADAPTER / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE ADAPTADOR DEL MOTOR ESTÁNDAR / ASSEMBLER L'ADAPTATEUR DE BÂTI MOTEUR STANDARD

1. Insert engine into adapter. / Meter el motor dentro del adaptador. / Insérer le moteur dans l'adaptateur.

NOTE: To fly with a B or C engine, insert orange spacer, then insert standard engine mount adapter. If using a B or C engine with an egg, the egg should be 2.1 oz (60 grams) or less. / **NOTA:** Para volar con un motor B o C, meter el separador color naranja, después meter el adaptador del soporte del motor estándar. En caso de que se use un motor B o C con el huevo, el huevo debe pesar 2.1 oz (60 gramos) o menos. / **REMARQUE:** Pour voler avec un moteur B ou C, insérer la pièce d'espaceur orange, puis insérer l'adaptateur de bâti moteur standard. En cas d'utilisation d'un moteur B ou C avec un œuf, l'œuf ne doit pas peser plus de 2,1 oz (60 grammes).


2. Insert adapter into rocket. / Meter el adaptador dentro del cohete. / Insérer l'adaptateur dans la fusée

SPACER E TO D ENGINE (ORANGE) / SEPARADOR COLOR NARANJA PARA LOS MOTORES E A D / PIÈCE D'ESPACEMENT ORANGE DE MOTEUR E À D

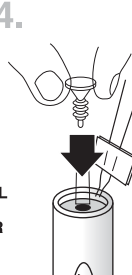


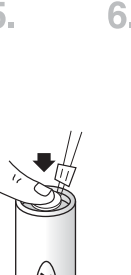
PREPARE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR

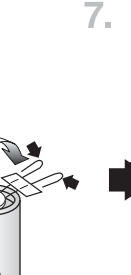
1. Use 1 each. / Usar 1 de cada uno. / Utiliser 1 seul ensemble.

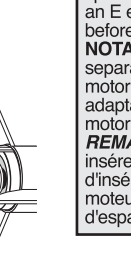
2.  ENGINE / MOTOR / MOTEUR

3. TIP MUST TOUCH PROPELLANT! / ¡LA PUNTA DEBE TOCAR EL PROPULSOR! / LA POINTE DOIT TOUCHER LE PROPERGOL!

4. 

5. 

6. 

7. 

NOTE: To fly with a D engine, insert orange spacer before inserting D engine. To fly with an E engine, remove adapter and spacer before inserting E engine. / **NOTA:** Para volar con un motor D, meter el separador color naranja antes de meter el motor D. Para volar con un motor E, quitar el adaptador y el separador antes de meter el motor E. / **REMARQUE:** Pour voler avec un moteur D, insérer la pièce d'espaceur orange avant d'insérer le moteur D. Pour voler avec un moteur E, retirer l'adaptateur et la pièce d'espaceur orange avant d'insérer le moteur E.

⚠ WARNING: FLAMMABLE

To avoid serious injury, read instructions & NAR Safety Code included with engines. **PREPARE YOUR ENGINE ONLY WHEN YOU ARE OUTSIDE AT THE LAUNCH SITE PREPARING TO LAUNCH!** If you do not use your prepared engine, remove the starter before storing your engine.

⚠ ADVERTENCIA: INFLAMABLE

Para evitar lesiones graves, lee las instrucciones & los Códigos de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes que se incluyen con los motores. **¡PREPARA TU MOTOR ÚNICAMENTE YA QUE TE ENCUENTRAS AFUERA PREPARANDO EL LANZAMIENTO EN EL SITIO DE LANZAMIENTO!** Si no utilizas el motor ya preparado, quítale el arranque antes de guardar el motor

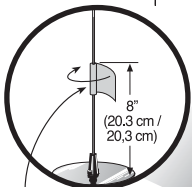
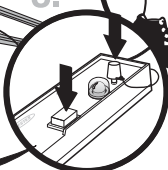
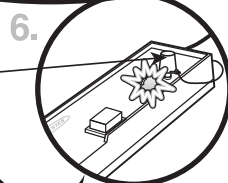
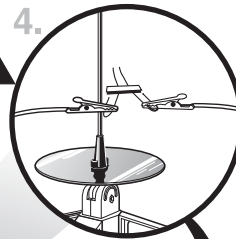
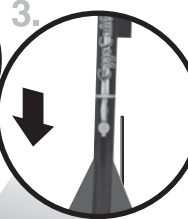
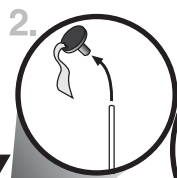
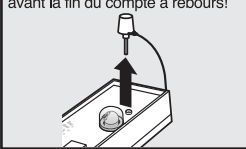
⚠ AVERTISSEMENT: INFLAMMABLE

Pour éviter des blessures graves, lire les instructions et le code de sécurité N.A.R. (Association nationale de fuséologie, E.-U.) inclus avec les moteurs. **PRÉPAREZ VOTRE MOTEUR UNIQUEMENT LORSQUE VOUS ÊTES À L'EXTÉRIEUR, AU SITE DE LANCÉMENT, PRÉPARANT LE LANCÉMENT.** En cas de non utilisation d'un moteur préparé, enlever l'démarrage avant de ranger le moteur.

NOTE: Key always out until final countdown!

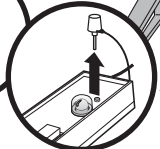
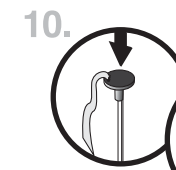
NOTA: ¡Nunca pongas la llave antes del conteo regresivo final!

REMARQUE: Clé jamais introduite avant la fin du compte à rebours!



MASKING TAPE / CINTA ADHESIVA / PROTECTORA RUBAN-CACHE

KEY / LLAVE / CLÉ



Insert key, push down hard. Bulb will light. / Poner la llave, empujarla hacia abajo con fuerza. El foco se encenderá. / Insérer la clé, enfoncer vigoureusement. L'ampoule va s'allumer

While holding key down FIRMLY, press launch button until LIFTOFF! / ¡Mientras sostienes la llave con FIRMEZA hacia abajo, oprime el botón de lanzamiento hasta que DESPEGUE! / Out en maintenant FERMEMENT la clé enfoncée, appuyer sur le bouton de lancement jusqu'au DÉCOLLAGE!

ESTES LAUNCH SUPPLIES NEEDED

(Sold Separately)

- Porta Pad® II Launch Pad
- 3/16" (5 mm) Maxi™ Launch Rod
- Launch Controller
- Recovery Wadding
- Igniters (with engines)
- Igniter Plugs (with engines)
- Estes Engines: (with egg) B6-2, C6-3, C11-3, D12-3, E9-4* (without egg) B4-2, B6-2, C6-3, C6-5, C11-5, D12-5, E9-6*

MATERIALES DE ESTES NECESARIOS PARA EL LANZAMIENTO

(Se venden por separado)

- Plataforma de Lanzamiento Porta Pad® II
- Vara de Lanzamiento Maxi™ de 5 mm
- Controlador de Lanzamiento
- Guata de Recuperación
- Encendedores (con motores)
- Encendedores con tapón asegurador (con motores)
- Motores de Estes: (con huevo) B6-2, C6-3, C11-3, D12-3, E9-4* (sin huevo) B4-2, B6-2, C6-3, C6-5, C11-5, D12-5, E9-6*

FOURNITURES DE LANCEMENT ESTES NÉCESSAIRES

(Vendues séparément)

- Base de lancement Porta Pad® II
- Tige de lancement de 5 mm Maxi™
- Contrôleur de lancement
- Rembourrage de récupération
- Allumeurs (avec les moteurs)
- Fiches d'allumeur (avec les moteurs)
- Moteurs Estes : (avec œuf) B6-2, C6-3, C11-3, D12-3, E9-4* (sans œuf) B4-2, B6-2, C6-3, C6-5, C11-5, D12-5, E9-6*

- * E Engines require E Launch Controller. / * Los motores E necesitan la el Controlador de Lanzamiento E. / * Les moteurs E nécessitent une contrôleur de lancement E.

PRECAUTIONS / PRECAUCIONES / PRÉCAUTIONS



NAR SAFETY CODE / CÓDIGO DE SEGURIDAD NAR / CODE DE SÉCURITÉ N.A.R.



NO DRY GRASS OR WEEDS / NO PASTO SECO O MALEZA / PAS D'HERBE OU DE MAUVAISES HERBES SÈCHES

PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.

FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.

MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the starter clips and remove the engine. Take the plug and starter out of the engine. If the starter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new starter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, repáralo antes de lanzar el cohete.

PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de fútbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés)

FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pinzas del arranque y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el arranque del motor. Si el arranque se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propulsor de adentro del motor. Pon otro arranque hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosses de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.

VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m2) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., E.-U.).

RATÉS D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pinces du démarreur et retirer le moteur. Retirer la fiche et le démarreur du moteur. Si le démarreur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le propergol à l'intérieur du moteur. Placer un démarreur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la fiche en place. Répéter les étapes de compte à rebours et lancement.

